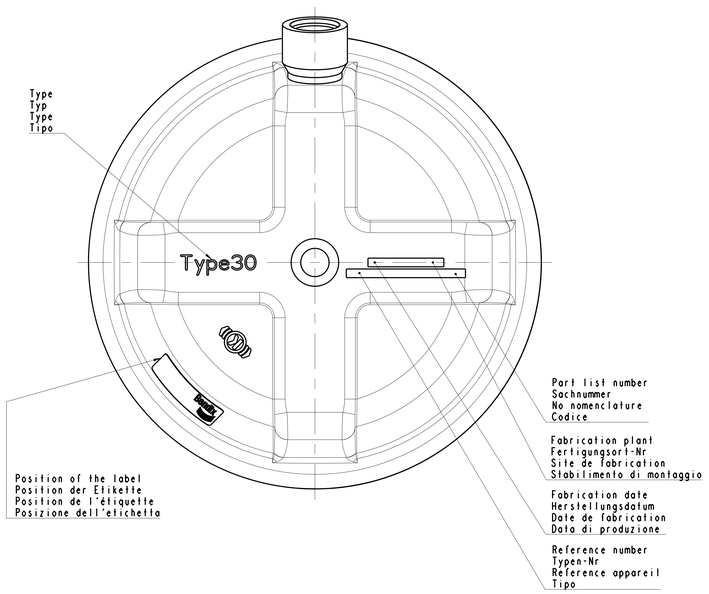
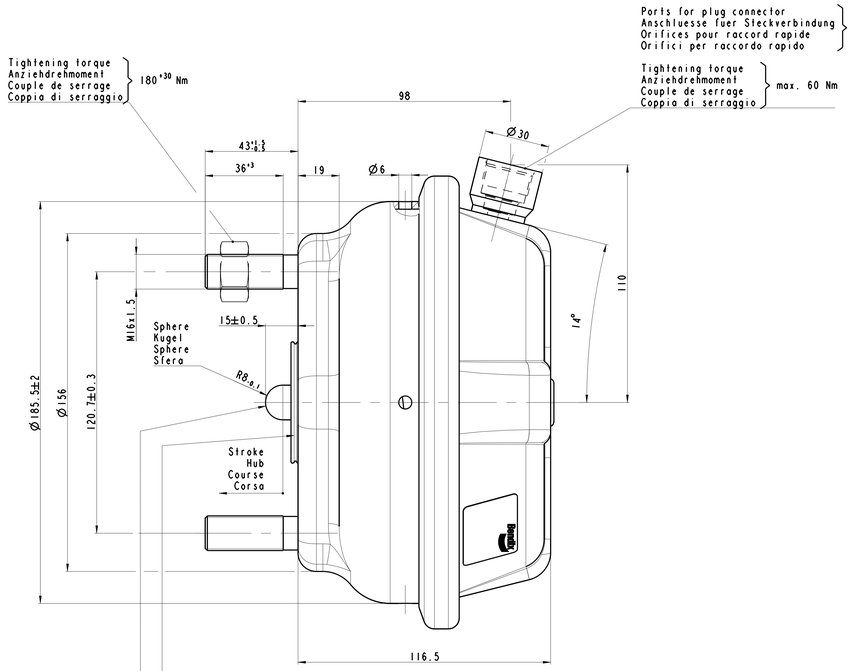
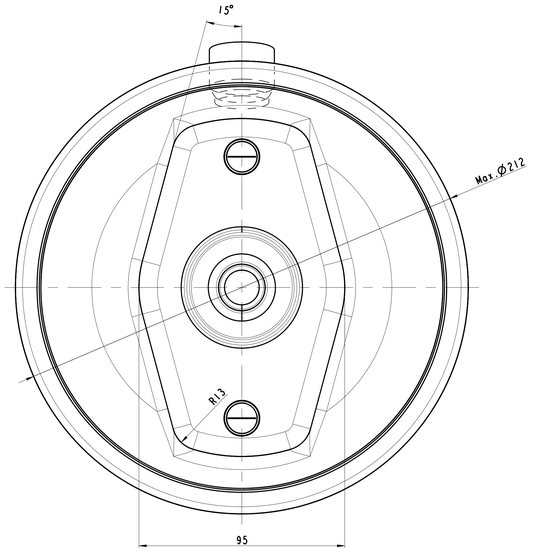
Tolerances/Toleranzen/Tolérances/Tolleranze						
Nominal dimensions in Nominalmasse in Cotes nominales en Dimensioni nominali in					mm	
<6	>6 :30	>30 :80	>80 :120	>120 :315	>315	
±1	±1.5	±2	±2.5	±3	±4	±3°

- General presentation, exact orientation of the components, see below.
- Allgemeine Darstellung, fuer genaue Teileorientierung; siehe Anschit unten.
- Présentation générale, orientation exacte des pièces, voir vue en bas.
- Presentazione generale. Per l'orientazione corretta dei pezzi, vedere il disegno sotto.



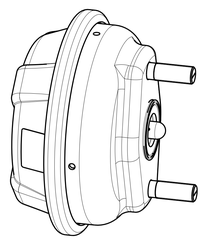




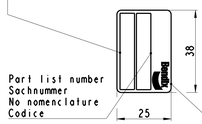
Sealing: pressure tight against secondary chamber
Abdichtung: druckdicht zum Sekundaerraum
Etanchéité: étanche à la chambre secondaire
Ermeticità rispetto alla camera secondaria
0.4 bar

Max. pivoting angle of piston rod in all directions
Schwenkbereich der Kolbenstange allseitig max.
Angle de pivotement max. de la tige de piston de tous cotés
Angolo di rotazione mass. dell'asta pistone in tutti i direzioni:
4°

1:2
BS3614

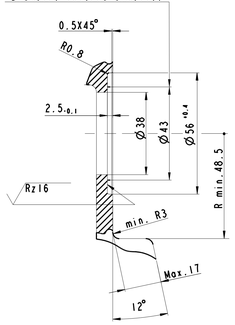


Fabrication plant, fabrication date, serial number
Fertigungsort-Nr, Herstellungsdatum, Seriennummer
Site de fabrication, date de fabrication, numéro de série
Stabilimento di montaggio, data de produzione, numero di serie



Label Z018735 with Bar Code 39
according to ISO/IEC 16388
Etikette Z018735 mit Stangencode 39
nach ISO/IEC 16388
Etiquette K018735 avec code barres 39
suivant ISO/IEC 16388
Etichetta K018735 con codice sbarra 39
secondo ISO/IEC 16388

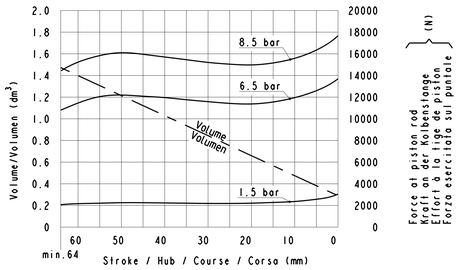
Interior diameter tight
Innerer Dichtdurchmesser
Diamètre intérieur étanche
Diametro interno ermetico



Installation dimension of brake caliper
Anschlussgeometrie des Bremssattels
Bride de fixation de l'étrier de frein
Geometria della flangia sulla staffa

Force of return spring at stroke 0 mm
Kraftabgabe der Rueckholfeder bei Hub 0 mm
Force du ressort de rappel à une course de 0 mm
Forza della molla di ritorno a una corsa di 0 mm
F = 220 +30 -20 N

Diagram of service brake
Diagramm der Betriebsbremse
Diagramme du frein de service
Diagramma del freno di srevizio
Type 30



Graphic symbol
Schaltzeichen
Symbole graphique
Simbolo grafico
DIN ISO 1219

Temperature range
Therm. Anwendungsbereich
Plage de température
Campo termico
-40°C bis +80°C

Max. operating pressure
Max. Betriebsdruck
Pression de service max.
Pressione di esercizio max.
10 bar (001)

Permissible leakage
Zulaessige Undichtheit
Fuite admissible
Perdita d'aria ammissibile
$\dot{V}_n$ = 23 cm³/min

Maximum pressure
Hoechstdruck
Pression maximale
Pressione massima
13 bar

Medium: Air
Medium: Luft
Fluide: Air
Fluido: Aria

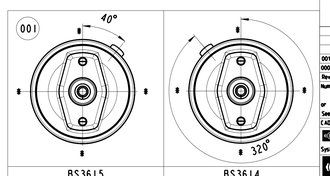
Warning / Nachricht / Avertissement / Avvertimento

This brake actuator can only be used on applications for which it has been formally validated by Knorr-Bremse
Dieser Bremszylinder darf nur für Applikationen angewendet werden, für die er von Knorr-Bremse freigegeben worden ist
Cet actionneur de frein ne doit être utilisé que sur les applications pour lesquelles il a été formellement homologué par Knorr-Bremse
Questo cilindro a molla deve essere utilizzato solo per applicazioni benestariate formalmente dalla Knorr-Bremse

- Exhaust hole must be directed downwards when monted
- Entluefftung muss im eingebauten Zustand nach unten zeigen
- L'orifice d'échappement doit etre dirigé vers le bas en état monté
- Installato il foro di scarico dovra essere rivolto verso il basso

- Breather holes opened
- Atmungsbohrungen geoeffnet
- Trous de respiration ouverts
- Fori di respirazione aperti

Ø6



COMMON DRAWING WITH KNORR BREMSE LIBEREC
DESIGN RESPONSIBILITY: LIBEREC

BS3615 - K095935N00	4.7 kg
BS3614 - K095934N00	4.7 kg
KB-ref. number KB-Bestell-Nr KB-No de réf. Codice KB	Weight Gewicht Masse Massa

Rev.	Revision Reference	Date	Name
001	C002986 - all breather holes opened	17/04/2015	MinD
000	C002986 - 1st release	30/09/2014	DanP

Numbers of described parts: ISO 128-30
or: First Angle Proj.
See Table
CAD Model No.: Z072713

Special characteristics: 0 (+) 0 (-)
Tolerancing Principle: General Tolerances
Corners:

Surface Treatment:
Material:
Made from:
Length Unit: mm | Scale: 1:1
Weight: See table kg

Type 30
Brake Chamber (Disc)
Membranbremszyl. (Scheibe)
Vase à diaphragme disque
Elemento frenante (disco)

KNORR-BREMSE
Systemy pro užitkova vozidla CR, s.r.o.
CAD Sys.: Pro/ENGINEER Format: A0
Responsible Dept./Team: VDA1
Drawn: 30/09/2014 DanP
Release Process Documentation in EDM, Level and Status information in Watermark.
Knorr-Bremse Group
Drawing Number: Z072713
Doc-Type: ID Language: 71
Doc-Rev: 001
Sheet 1 of 1

This document contains proprietary and confidential information of Knorr-Bremse and may not be copied, disclosed to others, or used for purpose not agreed to in writing by Knorr-Bremse. All rights reserved. Copyright Knorr-Bremse

100 mm